

**LA SECRETARÍA ACADÉMICA DE LA  
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE QUERÉTARO,  
LA COORDINACIÓN EJECUTIVA ACADÉMICA  
Y EL ENLACE DE EDUCACIÓN CONTINUA  
DE LA FACULTAD DE FILOSOFÍA**

Convocan al

**CURSO LENGUA Y CULTURA HÑÖHÑÖ  
AR NTAI, NHNINI-NDENTHI, RA NTHUHN**

**(OTOMÍ DE QUERÉTARO, HÑÖHÑÖ COMO SEGUNDA LENGUA, NIVELES BÁSICO/ INTERMEDIO/AVANZADO)**

**MUNICIPIOS DE AMEALCO, TOLIMAN Y CADEREYTA**

**HÑÖHÑÖ- OTOMÍ- HÑÄHÑU**

**MODALIDAD HÍBRIDA**

**FINALIDAD:** Brindar un curso de Lengua Hñöhñö, variante dialectal del Estado de Querétaro, a público en general y comunidad UAQ, en modalidad multinivel de manera presencial o en línea.

**HORAS TOTALES:** 50 hrs. de trabajo (36 serán sincrónicas y 14 asincrónicas)

**FECHA DE INICIO:** marzo de 2023 (una vez completado cupo mínimo requerido, se dará fecha de 1ª sesión)

**FECHA DE ÚLTIMA SESIÓN:** junio de 2023 (Se sigue calendario hábil de la UAQ)

**HORAS DE TRABAJO SEMANAL:** 3 horas de sesión sincrónica grupal

**SESIONES POR SEMANA:** 1 sesión

**HORARIO DE LAS SESIONES SINCRÓNICAS:** miércoles, de 17:00 a 20:00 hrs.

**SEDE:** Plataforma Zoom y Facultad de Filosofía campus Centro Histórico.

**DIRIGIDO A:** Público en general, personas interesadas o hablantes de hñöhñö o que quieran aprender la variante dialectal del hñöhñö queretano; comunidad queretana que durante su infancia aprendió hñöhñö y lo ha dejado de usar, personas que pertenecen a una familia hñöhñö y no les enseñaron la lengua indígena. Las personas participantes podrán participar de manera presencial y virtualmente a las sesiones de trabajo asincrónico según su decisión.

**NÚMERO DE PARTICIPANTES:** Cupo mínimo 12 y máximo 25

**RESPONSABLES DEL CURSO:** Mtro. José Alejandro Ángeles González y Dr. Jeremías González Lujan.

**MODALIDAD:** Presencial y en línea

**PERFIL DE LAS Y LOS EGRESADOS Y CAMPO DE ACCIÓN:** Las personas egresadas estarán preparados para acudir a cualquier comunidad “ñöhñö” para entablar comunicación oral, elemento característico del grupo “ñöhñö”. Basada en las reglas gramaticales de este idioma. Así mismo, las y los profesores de Educación Indígena de la USEBEQ egresados del curso, estarán preparados para poder estudiar el programa y los libros de texto gratuito, porque sabrán leer y comprender lo que solicita la asignatura de “Lengua indígena”. Referente a la comprensión y expresión escrita, las y los egresados podrán leer y escribir cualquier texto narrativo del “hñöhñö” queretano.

Hay una gama de posibilidades para trabajar: enseñando las habilidades lingüísticas de la lengua “hñöhñö”, principalmente a nivel educativo, como en la USEBEQ, INEA y CONAFE. También algunas dependencias gubernamentales queretanas solicitan el apoyo de intérpretes y escritores de este idioma, para diversos eventos locales.

**COSTOS:**

**PÚBLICO EN GENERAL:** \$ 2,000.00

**DOCENTES Y TRABAJADORES UAQ:** \$ 1,400.00

**ESTUDIANTES EN ACTIVO DE LICENCIATURAS O POSGRADOS DE LA UAQ:** \$1,000.00

**Nota:** Este programa requiere un cupo mínimo para garantizar su apertura, y por metodología el cupo máximo es de 25 participantes. El pago se cubre en una sola emisión, una vez confirmado el cupo mínimo que garantiza la apertura del programa se generan y envían los recibos de pago en bancos a las personas inscritas.

**INTRODUCCIÓN Y ORIGEN DEL PROYECTO:** Las lenguas originarias son antiquísimas en nuestro país, existe el grupo “otopame” que se encuentra en el centro de la República Mexicana. De este grupo se desprende “el otomí”, que en los últimos 20 años el grupo magisterial ha quedado en respetar la autodenominación en cada una de las entidades, como en Querétaro se dice al idioma “hñöhñö” y a las personas y grupo “ñöhñö”. Enfatizando que es de la familia del “hñähñu”. Esta familia se encuentra en ocho estados: Hidalgo, Estado de México, Querétaro, Puebla, Veracruz, Tlaxcala, Michoacán y Guanajuato. Desde el año 2002 que los profesores se han unido para definir el rumbo de la enseñanza de alguna variante del “hñähñu”, la Facultad de Filosofía, de la UAQ, a través de la Coordinación de Educación Continúa, desde el año del 2011 ofrece el curso de lengua y cultura, en el cual se hablan de los acuerdos de escritura que el magisterio “ñähñu” ha quedado en común acuerdo.

**OBJETIVO GENERAL:** Revitalizar y valorar la lengua hñähñö a través de la enseñanza de vocabulario, comprensión de textos y de las expresiones lingüísticas básicas que conlleven a interactuar dentro de situaciones cotidianas y en los ámbitos culturales de las comunidades otomíes, principalmente la variante dialectal del hñöhñö de Querétaro.

### **CONTENIDOS:**

Se trabajará de manera presencial y en línea con personas que tienen primer contacto con la lengua, que ya la hablan/escriben o han tomado algún curso previamente.

#### **HÑÄHÑU BÁSICO:**

- Alfabeto hñöhñö,
- Tiempos verbales
- Frases básicas para entablar una conversación
- Cantos propios de comunidades hñöhñö actuales.

#### **HÑÄHÑU INTERMEDIO / AVANZADO:**

- Escritura y lectura de narrativa del hñöhñö queretano
- Estrategias comunicativas para poder hablar y escuchar esta lengua indígena
- El canto y el teatro indígena actual.

\*Círculo de conversación, investigación y análisis gramatical de las variantes del hñöhñö queretano. El canto y la danza serán ejes para comprender la cosmovisión hñöhñö.

### **BIBLIOGRAFÍA MÍNIMA:**

- SEP-INALI *Njaua nt'ot'i ra hñähñu/ Norma de escritura de la lengua hñähñu (otomí) de los estados de Guanajuato, Hidalgo, Estado de México, Puebla, Querétaro, Tlaxcala, Michoacán y Veracruz* /Coord. inali-- otomí-español / bilingüe/--México DF: [sepinali]- 2014. Disponible en: [https://site.inali.gob.mx/publicaciones/norma\\_hnahnu\\_2014.pdf](https://site.inali.gob.mx/publicaciones/norma_hnahnu_2014.pdf)
- Vargas García, I. et. al. *Adivinanzas en Hñähñu*. México : Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social : Linguapax : ADLI : Ediciones del lirio, 2011. Disponible en: <http://www.linguapax.org/wpcontent/uploads/2015/03/Y%C3%A4-nt%C3%A4qi-thuhuh%C3%B1%C3%A4h%C3%B1u.pdf>

**METODOLOGÍA DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE:** Combinación de horas sincrónicas y asincrónicas de trabajo teórico – práctico de acuerdo al nivel, enseñanza de vocabulario a través de ejercicios de lecto-escritura, uso de técnicas didácticas desde materiales audiovisuales en línea, la música, la danza y la representación teatral.

**DINÁMICA DE LAS SESIONES Y FUNCIONES DEL DOCENTE:** Los docentes trabajaran a través de distintas dinámicas de acuerdo al nivel de los estudiantes a través de ejercicios de lecto-escritura y materiales audiovisuales facilitados por los docentes.

Nota: \*La coordinación académica del programa dará las indicaciones de la/s plataforma/s y medios de comunicación interna a usar con el grupo, con acuerdos e indicaciones de la dinámica de trabajo virtual.

**QUÉ INCLUYE:** 50 hrs. totales de trabajo, 36 sincrónicas grupales / 14 asincrónicas individuales con asesoría de los docentes. Por parte de los docentes: Facilitación de los temas, moderación de las sesiones sincrónicas, revisión de trabajos parciales y final, envío de lecturas, seguimiento académico a estudiantes. Por parte del Enlace de Educación Continua: envío de programa, seguimiento administrativo a participantes y atención a docentes, elaboración de constancias.

### CRITERIOS DE EVALUACIÓN:

Participación	50%
Examen	20%
Trabajo final	30%

### REQUISITOS DE PERMANENCIA:

- Participación proactiva
- Entrega de trabajos estipulados por coordinación académica
- Pago puntual y entrega de comprobante del mismo

### REQUISITOS PARA DERECHO A EVALUACIÓN Y ENTREGA DE CONSTANCIA:

Acorde al reglamento universitario, participantes de público en general deberán contar con el 80% de asistencia para poder tener derecho a evaluación y obtener Constancia, así como tener cubierto el pago total del mismo.

### PROCESO DE INSCRIPCIÓN:

- Debe realizarse el **pre-registro y solicitud de recibo ANTES del inicio de clases al teléfono/correo del Enlace de Educación Continua** para llevar con más precisión el estimado de inscripciones necesario para poder garantizar la autofinanciabilidad y por tanto, la apertura del programa.
- **El pago se realiza en el BANCO o por transferencia bancaria** (Banorte, Bancomer, Santander, Scotiabank, HSBC) **antes de la fecha límite** indicada en el recibo, que usualmente es una o dos semanas después de la fecha de inicio del programa.

- Es necesario **enviar copia del recibo pagado** al Enlace de Educación Continua para completar el proceso de inscripción.

**COORDINADORES ACADÉMICOS:** José Alejandro Ángeles González y Jeremías González Lujan.

**RESUMEN CURRICULAR:**

**José Alejandro Ángeles González.** Profesor de la Facultad de Filosofía, UAQ e investigador del Hñãño de Cadereyta. Doctorante, autor de diversas publicaciones en colaboración con INALI.

**Jeremías González Lujan.** Docente normalista por la CBENEQ, Maestro y Doctor en Ciencias de la Educación por el Instituto Pedagógico de Estudios de Posgrado.

**INFORMES E INSCRIPCIONES:**

**ENLACE DE EDUCACIÓN CONTINUA**

**FACULTAD DE FILOSOFÍA - UAQ**

16 de septiembre No. 57 (Patio Barroco)

Centro Histórico, Querétaro, Qro. C.P. 76000

Tel. 192-12-00 ext. 5806

Correo-e: [educacioncontinua.ffi@uaq.mx](mailto:educacioncontinua.ffi@uaq.mx)

Fb: / [educacion.continuafiluaq](https://www.facebook.com/educacion.continuafiluaq) Tw: / [DiplosFilUAQ](https://twitter.com/DiplosFilUAQ)

**DADA A CONOCER EL 20 DE ENERO DE 2023**

**ATENTAMENTE**

**“EDUCO EN LA VERDAD Y EN EL HONOR”**

**DR. JAVIER ÁVILA MORALES  
SECRETARIO ACADÉMICO**